



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

## INTERPELAÇÃO ESCRITA

Fico contente por saber que, recentemente, a protecção da Colina da Ilha Verde e a questão do respectivo direito de propriedade registaram avanços importantes, e que, em Junho, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM) procedeu, em conjunto com empresas de limpeza, à desinfecção e à limpeza do lixo acumulado, há já muito tempo, na Colina da Ilha Verde. Presto aqui o meu reconhecimento aos esforços envidados pelo Governo. No entanto, segundo os média, o responsável do Centro de Prevenção e Controlo da Doença dos Serviços de Saúde aponta que “se os proprietários ou ocupantes não efectuam a limpeza nem mantêm a salubridade dos terrenos privados, e se a situação sanitária é grave, então, as autoridades têm o direito de entrar nesses locais para efectuar limpeza, sendo possível que os proprietários e ocupantes tenham de pagar as respectivas despesas. Contudo, na legislação vigente não existem quaisquer normas que determinem as respectivas sanções.”<sup>1</sup>

É de apontar que o Governo nem sempre trata os locais privados de forma igual. Por exemplo, segundo alguns cidadãos, a situação sanitária do centro comercial do *Dragon Garden*, situado na Rua de Francisco Xavier Pereira, é péssima, existem pragas de ratos e água estagnada, os cidadãos e os lojistas já informaram várias vezes o Governo da situação, mas a resposta

---

<sup>1</sup> Autoridades procedem à exterminação dos mosquitos na Colina da Ilha Verde, 16/6/2017, in *Jornal Ou Mun*, pág. A1.



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

que receberam foi a seguinte: como se trata de um local privado, o Governo não tem o direito de proceder à limpeza. E isto não só acontece só com o centro comercial *Dragon Garden*. Segundo as queixas de alguns cidadãos, existem no rés-do-chão do Edifício dos Funcionários Públicos, na Rua de Silva Mendes, pragas de ratos, que deambulam em grupos para procurar comida, e águas sujas; os cidadãos pediram ajuda ao IACM mas este, entretanto, rejeitou tal pedido.<sup>2</sup> Mas no caso da Colina da Ilha Verde “cujo direito de propriedade é complexo”, o Governo assumiu uma atitude bastante activa. Será que existe aqui alguma injustiça?

Para além do problema sanitário na Colina da Ilha Verde, no centro comercial do *Dragon Garden* e no Edifício dos Funcionários Públicos na Rua de Silva Mendes, há problemas em muitos edifícios de Macau, tais como infiltrações de água, entupimento dos esgotos, acumulação de lixo, pragas de mosquitos e de ratos, águas sujas a transbordar, e assim sucessivamente, e não são só afectados estes “pontos negros”, que são propriedade privada, mas também as zonas públicas. Por exemplo, no final de Junho, um cidadão queixou-se, nas redes sociais, que muitas águas sujas eram drenadas do Edifício Nam Fong, na Areia Preta, para as vias públicas, e que o cheiro era insuportável. Para além disso, em muitos prédios antigos de 5 andares, nos bairros antigos e no Bairro Norte, existem “pontos negros”, cujas condições de

---

<sup>2</sup> “Existem no Edifício dos Funcionários Públicos, na Rua de Silva Mendes, pragas de ratos que deambulam em grupos para procurar comida. O IACM recusou o pedido de ajuda.”, 12/9/2016, MASTV, MASTVNET.



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

higiene são péssimas e onde as águas sujas são sempre drenadas para o passeio. Então, o Governo não vai tratar destas situações por considerar que se trata de locais privados?

**Assim sendo, interpele o Governo e solicito respostas completas, oportunas, claras, precisas e coerentes, em relação ao seguinte:**

1. O responsável do Centro de Prevenção e Controlo da Doença dos Serviços de Saúde aponta que “se os proprietários ou ocupantes não efectuam a limpeza nem mantêm a salubridade dos terrenos privados, e se a situação sanitária é grave, então, as autoridades têm o direito de entrar nesses locais para efectuar limpeza, sendo possível que os proprietários e ocupantes tenham de pagar as respectivas despesas. Contudo, na legislação vigente não existem quaisquer normas que determinem as respectivas sanções”. Isto é verdade? O Governo deve definir regras concretas sobre a matéria, no sentido de facilitar o pagamento das despesas efectuadas. Vai fazê-lo?
2. Quanto aos casos da Colina da Ilha Verde, do centro comercial do *Dragon Garden* e do Edifício dos Funcionários Públicos, na Rua de Silva Mendes, o problema com o direito de propriedade é mais complexo no primeiro caso do que nos dois últimos. Então, porque é que o Governo está disposto a destacar pessoal para tratamento do caso da Colina da Ilha Verde, mas ignora os outros locais com problemas semelhantes? O



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

Governo vai acompanhar os problemas do centro comercial do *Dragon Garden* e do Edifício dos Funcionários Públicos, na Rua de Silva Mendes?

3. Alguns locais de propriedade privada, por exemplo, as pequenas vielas entre dois prédios, são “pontos negros” que dão origem à proliferação de mosquitos, de bactérias e de ratos, portanto, de modo a salvaguardar a imagem da cidade e a reduzir a propagação de bactérias através dos mosquitos, o Governo deve promulgar legislação que preveja expressamente a obrigação de efectuar limpeza em caso de detecção de problemas sanitários; se os proprietários dos edifícios não o fizerem, podem ser os serviços competentes a fazê-lo; a aplicação das sanções respectivas, e a devolução dos montantes gastos com a limpeza efectuada. Vai fazê-lo?

**O Deputado à Assembleia Legislativa**

**da Região Administrativa Especial de Macau,**

**Leong Veng Chai**

18 de Julho de 2017